



ROYAL MALTA YACHT CLUB

in Conjunction with



Lega Navale Italiana
(Sezione di Siracusa)



Regione Siciliana
Assessorato Turismo
Sport e Spettacolo



MALTA – SYRACUSE RACE
2018 – 58th Edition

SAILING INSTRUCTIONS
ISTRUZIONE DI REGATA

1 RULES

- 1.1 The Malta-Syracuse Race 2018 is being organised by the Lega Navale Italiana sezione di Siracusa together with the Royal Malta Yacht Club and will be governed by the Notice of Race, by these sailing instructions and except as may be changed by these sailing instructions, by the following rules:
- 1.1.1 WS Racing Rules of Sailing (RRS), 2017-2020,
 - 1.1.2 IRC Rules and Regulations 2018
 - 1.1.3 ORC (International & Club) Rules and Regulations 2018
 - 1.1.4 WS Special Offshore Regulations (2018-2019) for Category 3 + Life raft.
 - 1.1.5 International Rules for Prevention of Collisions at Sea (IRPCAS) shall apply between the hours of sunset and sunrise.
 - 1.1.6 The Regolamento Organizzativo per l' Attività d' Altura della Flotta di Siracusa per l'anno 2018.
 - 1.1.7 The English text of the Sailing Instructions shall prevail over any translated versions.
- 1.2 IRC rule 11.2 applies and a boat may carry one spinnaker more than the number stated on its certificate. In the ORC Category, there shall be no limit on the number of rated headsails and spinnakers that may be carried in the race. However, boats participating in both handicap categories shall be limited to the sails they are allowed in the IRC Category.
- 1.3 All Classes of boats participating in the Malta-Syracuse Race 2018 may display advertising as allowed by WS Regulation 20. Boats may be required to display event advertising provided by the Organising Authority as provided for by WS Regulation 20.4.1.1.

2 DIVISIONS AND CLASSES

- 2.1 Subject to sufficient number of entries, there shall be the following Divisions. Each division may be further divided into classes. A minimum of four participants is required to form a class, however, the Race Committee may at its discretion accept to form a class with less than four boats.
- 2.2 IRC Racer Division open to boats with a valid IRC rating certificate.
- 2.3 IRC Cruiser Division open to boats with a valid IRC rating certificate but limited to boats with a Hull Factor of less than 8.0 and that sail with a single furling headsail only.
- 2.4 ORC Cruiser-Racer Division open to boats with a current ORC (International or Club) rating certificate.
- 2.5 ORC Cruiser Division - open to boats with a current ORC (International or Club) rating certificate. These boats must have a Furling Headsail or headsail on hanks and for boats with LH greater than 11.40m a windlass with anchor and chain installed on the bow. Furthermore they must have the following characteristics according to the FIV offshore regulation 2018, having also maintained their original configuration for offshore cruising without any modification to hull or appendages and be in possession of an official rating certificate as described in 2.3 of the technical rule. In this category the use of carbon is explicitly prohibited in the hull, appendages, spars (mast and boom) and sails. These boats must comply with current navigational standards for offshore cruising, be fitted out internally for long offshore cruising and equipped with a number characteristics suitable for cruising, such as: furling headsail or headsail on hanks; furling mainsail; full teak deck; propeller with fixed blades; untampered mast; windlass installed in place with anchor of adequate weight and chain of at least three times LH; Water maker of adequate size; Low tech sails (dacron and other polyester fibres, nylon and other polyamine fibres, cotton, and in any case having low elastic modulus and woven not laminated); cast iron bulb whether deep or short (where in the series a lead bulb was also an option); a single downwind sail; bow-thruster in open tunnel; air-conditioning installation; build date before 1992. Four of these characteristics are required if they include Low tech sails, otherwise 5 are required.
- 2.6 Classic Boats Division for boats designed before 1975 without a rating certificate. The Race Committee shall assign a time correction factor similar to the GPH on the basis of waterline length and overall length and expected performance characteristics.
- 2.7 Open Boats Division for boats without a rating certificate with 4 of following characteristics: Furling Headsail, Furling Mainsail, Un-tapered mast, Air-conditioning, Low tech sails, cast iron keel, Teak decks, Windlass installed on deck or Windlass installed in a dedicated well on the bow with adequate anchor and chain of length equal to at least three times LOA in the anchor well a single downwind sail, De-salinator, Propeller with fixed blades, bow-thrusters in open tunnel, boats built before 1992 the Race Committee shall assign a

time correction factor similar to the GPH on the basis of waterline length and overall length and expected performance characteristics.

- 2.8 Malta-Syracuse x 2 for boats sailed with only two persons with an IRC or ORC rating certificate.
- 2.9 Free Class for boats without any rating certificate which can compete and be eligible only for the Line honours and Leo Piger Trophy.
- 2.10 Boats may enter in more than one handicap category. Boats that enter more than one category must comply with the regulations and eligibility requirements of all categories entered.
- 2.11 The Race Committee may give each boat a bow sticker with the boat number to fix on the starboard Bow.
- 2.12 The entry List for each division will be placed on the official notice board at the RMYC by Saturday 14th July, by not later than 8:00 hrs.

3 ELIGIBILITY

- 3.1 All participating boats must have an overall hull length as indicated in its rating certificate of at least 7.0m and must satisfy the requirements of the WS Offshore Regulations (2018-2019) for Category 3 + Life raft as well as the stability requirement for the division entered. A boat that satisfies the stability requirement of at least one division may enter both divisions.
- 3.2 Boats eligible to race in the IRC Category must hold a current and valid IRC Rating Certificate and have a base SSS value of not less than 15. No alteration to a boat's TCC will be permitted within one week of the start of the race except as a result of a rating protest, to correct an error in a certificate or at the discretion of the racing committee, to include a genuine amendment which does not seek to gain unfair advantage contrary to the spirit of the IRC rule.
- 3.3 Boats eligible to race in the ORC Category must hold a current and valid ORC (International or Club) certificate and have a stability index of not less than 105.
- 3.4 Eligible boats shall be entered by completing registration with the RMYC.
- 3.5 The Person in Charge of each participating boat must be a member of a yacht club affiliated with its National Authority.

4 NOTICES TO COMPETITORS

- 4.1 Notices to competitors will be posted on the official notice board located at the Royal Malta Yacht Club.

5 CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 5.1 Any change to the sailing instructions will be posted or otherwise communicated before 08:00 hours on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted or otherwise communicated by 21:00 hours on the day before it will take effect.

6 SIGNALS MADE ASHORE

- 6.1 Signals made ashore will be displayed on a mast at the RMYC in Malta.

7 SCHEDULE OF RACE

- | | | | |
|--------------|----------|-----------------------|---|
| 7.1 Briefing | Friday | 13 th July | 19:30 hrs. at RMYC |
| Race | Saturday | 14 th July | 09:55 hrs. 1 st warning signal 1 st Start |
| Prize giving | Sunday | 15 th July | 20.00 hrs at Syracuse |

8 RACING AREA

- 8.1 The racing area will be the waters between the islands of Malta and Sicily.

9 THE COURSE

- 9.1 From the start line outside Marsamxett Harbour sail to a windward mark, or around a series of marks, as shall be described at the Race Briefing, then sail to Syracuse to the finish line laid from the pier of the port under development before Porto Piccolo, leaving to Port the yellow buoys defining the Marine Protected Area off Murro di Porco marked 1, 2 and 3 in Appendix A.
- 9.2 Further details may be given on VHF Ch:72, 20 minutes before the start of the race.

10 THE START

- 10.1 Races will be started using RRS 26, with the first warning signal given 5 minutes prior to the starting signal.
- 10.2 The start line for the Race will be a line taken from staff flying an orange flag on a committee boat to an inflatable mark.
- 10.3 An inner distance mark may be laid at the committee boat end of the start line, it does not form part of the start line. However, should any boat sail between this inner distance mark and the committee boat she shall not have started until she has sailed around the committee boat and across the line from the pre-course side.
- 10.4 The 1st warning signal will be International Code Flag Whiskey (W)
- 10.5 Further details on the start and the starting groups will be given at the briefing.
- 10.6 Boats that are On Course Side at the starting signal and does not return to start correctly shall be given a 20% time penalty.

11 THE FINISH

- 11.1 The finish line for the Race will be laid the from the pier of the port under development just before Porto Piccolo to a buoy laid at sea to be left to Starboard, as detailed in Appendix A.

12 TIME LIMITS

- 12.1 The time limit for the ORC category, the Classic Division and the Open Class will be computed using the formula :
Time Limit (seconds) = GPH x course distance (Nm) x2.
- 12.2 The time limit for the IRC category will be computed using the formula :
Time Limit (seconds) = (635/TCC) x course distance (Nm) x2.
- 12.3 The time limit for the Free and Open Classes shall be 16:00 hrs. on 15th July.
- 12.4 This changes RRS 35.

13 SCORING

- 13.1 In the IRC Division a boat's elapsed time will be corrected using the IRC TCC.
- 13.2 In the ORC (International or Club) Division a boat's elapsed time will be corrected using Time on Time offshore.
- 13.3 In the Classic Division a boat's elapsed time will be corrected using the Time Correction Factor given to it by the Race Committee.

14 PENALTIES

- 14.1 A boat that has taken a penalty or retired under RRS 31.2 or under RRS 44.1 for breaking a Rule of Part 2 shall inform the Race Committee before the end of protest time.

15 DECLARATIONS

- 15.1 The Person in Charge of each boat shall hand in a signed declaration confirming compliance with all rules and regulations that apply to this event and indicating his finishing time in the form provided to the race committee on arrival at Syracuse.

16 PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

- 16.1 Boats intending to Protest are to advise the Race Committee immediately after finishing. Protest forms will be made available. Those in need of Protest Forms should contact the Race Committee. Protests and Requests for Redress shall be lodged before the Protest Time Limit.
- 16.2 The protest time will end 60 minutes after the last boat has finished the race. The same time limit applies to all protests by the Race Committee or Jury and to Requests for Redress. This changes RRS 61.3 & 62.2.

17 COMMUNICATIONS

- 17.1 All boats are to call Siracusa Race Control on VHF Ch. 72 when 5 miles from the finish line and again when approaching the finish line.
- 17.2 A boat that has retired from the race shall report either to Siracusa Race Control on VHF Ch.72 or on mobile phone +39 360 359082 or to Spinnaker on VHF Ch.72 or on mobile phone +356 9925 4713, giving its name, position at the point of retirement and its intentions thereafter. A boat that retires and is unable to communicate with land bases shall attempt to relay its message through other competitors.

18 DISCLAIMER

- 18.1 All competitors participate in the race entirely at their own risk. Attention is drawn to RRS 4, Decision to Race. The Organising Authority will not accept any liability for any loss, personal or material damage, injury or death sustained in conjunction with or prior to, during or after the race. The safety of a boat and her entire management, including adequate insurance cover shall be the sole responsibility of the owner and or the person in charge who must ensure that the boat and crew are adequate to face the conditions that may arise in the duration of the race. Neither these sailing instructions nor any inspection of the boat limits or reduces the absolute responsibility of the owner/person in charge for the crew, the boat and her management.

Royal Malta Yacht Club Ta' Xbiex Seafront, Ta' Xbiex, Malta. Tel 00356 21 333109	Lega Navale Italiana (Sezione di Siracusa) Piazzale Lepanto 24, 96100 Siracusa. Tel 0039 0391 69147
--	---

The language of the race is English. The English version of these Sailing Instructions prevails.

1 REGOLE

- 1.1 La Regata Malta-Siracusa 2018 è organizzata dalla Lega Navale Italiana sezione di Siracusa insieme al Royal Malta Yacht Club e sarà regolata dal Bando di Regata, da queste istruzioni e, dai seguenti regolamenti, come possono essere modificate da tali istruzioni di regata:
 - 1.1.1 Regolamento WS (RRS), 2017-2020,
 - 1.1.2 Regolamento IRC 2018
 - 1.1.3 Regolamento ORC (International & Club) 2018
 - 1.1.4 WS Special Offshore Regulations (2018-2019) per 3 categorie + zattera
 - 1.1.5 Il Regolamento Internazionale per la Prevenzione della Collisione in Mare (IRPCAS) deve essere applicato tra le ore di alba e tramonto.
 - 1.1.6 The Regolamento Organizzativo per l'Attività d' Altura della Flotta di Siracusa per l'anno 2018.
 - 1.1.7 Il testo delle Istruzioni di Regata deve prevalere su ogni altro documento tradotto.
- 1.2 La regola IRC 11.2 si applica e una barca può portare uno spinnaker in più del numero elencato nel suo certificato. Nella categoria ORC, non ci deve essere limite sul numero delle vele di prua e spinnakers che possono essere portati durante la regata. Comunque, le barche partecipanti nelle categorie disabili devono essere limitate alle vele che sono state consentite nella categoria IRC.
- 1.3 Tutte le classi delle barche partecipanti alla Regata Malta-Siracusa 2018 possono esibire un annuncio pubblicitario come consentito dal Regolamento 20 del WS. Le barche possono richiedere di esibire gli annunci pubblicitari offerti dall'Autorità Organizzativa come previsto dal Regolamento 20.4.1.1 del Regolamento WS.

2 DIVISIONI E CLASSI

- 2.1 Soggetto al numero sufficiente di entrate, ci saranno le seguenti Divisioni. Ogni divisione sarà a sua volta diviso in classi. Un minimo di quattro partecipanti è richiesto per formare una classe, però, il Comitato di Regata può, a sua discrezione, accettare di formare una classe con meno di quattro barche.
- 2.2 La Divisione IRC è aperta a barche con certificato di stazza IRC valido.
- 2.3 La Divisione Crociera IRC è aperta a barche con un valido certificato di stazza IRC ma con Fattore di Scafo di meno di 8.0 e con una sola vela di prua con rollafiocco.
- 2.4 La Divisione ORC Crociera-Regata è aperta a tutte le barche con un certificato di stazza ORC (Internazionale o del Club) valido..
- 2.5 La Divisione ORC Gran Crociera è aperta a barche con un valido certificate di stazza ORC (International or Club). Queste barche devono avere obbligatoriamente il rolla fiocco o vela di prua con garrocci e per le imbarcazioni con LOA maggiore di 11.40m la salpancora con ancora e catena a prua. Inoltre devono avere, come da regolamento altura FIV 2018, le seguenti caratteristiche avendo mantenuto la propria configurazione originale di barca da diporto, ovvero senza alcuna modifica a scafo e appendici, ed essere in possesso di Certificato di Rating ufficiale, anche semplificato o provvisorio, come descritto al punto 2.3 delle disposizioni tecniche. Nella categoria è tassativamente vietato l'utilizzo del carbonio per scafo, appendici, antenne (albero e boma) e vele. Dette imbarcazioni, in regola con le norme vigenti per la Navigazione da diporto, devono essere dotate d'arredi interni da crociera e idonei per lunghe navigazioni e sono caratterizzate da alcune attrezzature proprie per una facile crociera, quali rollafiocco con vela installata o vela di prua con garrocci; rollaranda; ponte in teak completo; elica a pale fisse; alberatura senza rastrematura; salpancora in apposito gavone a prua con ancora e catena di peso adeguato nel medesimo gavone e con una lunghezza di almeno tre volte la LH; desalinizzatore proporzionato; vele di tessuto di bassa tecnologia (dacron e altre fibre poliesteri, nylon ed altre fibre poliammide, cotone e, comunque, di filati a basso modulo di elasticità tessuti a trama ed ordito senza laminature); bulbo in ghisa corto o lungo (qualora nella serie fosse previsto anche quello in piombo); una sola vela imbarcata per andature portanti; bow-thrusters a vista; impianto di condizionamento; l'anno di varo, se anteriore al 1992. Se i parametri specificati comprendono le vele a bassa tecnologia questi potranno essere quattro (4), altrimenti i parametri dovranno essere almeno cinque (5).
- 2.6 La Divisione Barche Classiche è aperta a barche progettate prima del 1975 senza un certificato di stazza. A queste barche, il Comitato di Regata assegnerà una correzione del tempo, fattore simile al GPH sulla base della lunghezza della linea dell'acqua, della lunghezza complessiva e sulle aspettative delle caratteristiche della performance.

- 2.7 Divisione Barche Aperte è aperto a barche senza un certificato di stazza con 4 delle seguenti caratteristiche: Caratteristiche da crociera sono;- Rollaranda, Albero non rastremato, Aria Condizionata, Bulbo in ghisa, Ponte in teak completo, Salpancora esposto o Salpancora in apposito gavone con catena di calibro adeguato di lunghezza non inferiore a 3 volte LOA, una sola vela imbarcata per andature portanti, Desalinizzatore, Elica a pale fisse, elica di prua esposta, costruzione antecedente il 1992. A queste barche, il Comitato di Regata assegnerà una correzione del tempo, fattore simile al GPH sulla base della lunghezza della linea dell'acqua, della lunghezza complessiva e sulle aspettative delle caratteristiche della performance.
- 2.8 Malta-Siracusa x 2 per barche a vela con 2 persone con un certificate di stazza IRC o ORC.
- 2.9 Classe Libera è aperta a barche senza alcun certificato di stazza che può competere e può essere eleggibile per la Linea d'Onore e il Trofeo Leo Piger.
- 2.10 Le barche potranno accedere in più di una categoria. Le barche che entreranno in più di una categoria devono attenersi alle regole e ai requisiti di eleggibilità di tutte le categorie entrate.
- 2.11 IL comitato di regata potrebbe dare ad ogni barca un codice adesivo con il numero della barca da mettere sulla prua di sinistra.
- 2.12 La lista di entrata per ogni divisione sarà posta sulla bacheca ufficiale al RMYC entro Sabato 14 Luglio, non oltre le 8.00 di mattina.

3 ELIGIBILITY

- 3.1 Tutte le barche partecipanti devono avere una misura complessiva dello scavo come indicato nel certificato di misura di almeno 7metri e deve soddisfare i requisiti del Regolamento Offshore WS (2018-2019) per Categoria 3 + zattera come anche il requisito stabilito per ogni divisione. Una barca che soddisfa i requisiti stabiliti di almeno una divisione può accedere a entrambe le divisioni.
- 3.2 Le barche eleggibili alla gara nella Categoria IRC devono possedere un documento valido e attuale di Certificato di Stazza IRC e avere un valore base SSS di non meno di 15. Nessun cambiamento al TCC di una barca sarà permesso una settimana prima dell'inizio della gara, eccetto: come risultato di una protesta sulla misura, la correzione di un errore nel certificato o a discrezione del Comitato di Regata, per includere un emendamento sincero, che non offre alcun ingiusto vantaggio contrario alle regole del IRC.
- 3.3 Le barche eleggibili per la gara nella classe ORC devono possedere un valido e attuale Certificato ORC(Internazionale o Club) e avere un indice di stabilità di non meno di 105.
- 3.4 Le barche eleggibili accederanno alla gara completando la registrazione al RMYC.
- 3.5 La Persona Responsabile di ciascuna barca partecipante deve essere un membro del Circolo della Vela affiliate alla sua Autorità Nazionale.

4 NOTIZIE AI COMPETITORI

- 4.1 Notizie legate alla gara saranno affisse presso la bacheca ufficiale locata presso il RMYC.

5 CAMBIAMENTI ALLE ISTRUZIONI DI REGATA

- 5.1 Qualunque cambiamento nelle istruzioni di regata saranno affisse or altrimenti comunicate prima delle 8.00 del giorno in cui avrà luogo la competizione, a meno che qualunque cambiamento legato al programma della gara non sia affisso o comunicato entro le ore 21.00, la sera prima della competizione.

6 SEGNALI DATI DA TERRA

- 6.1 I segnali dati da terra saranno esposti sull'albero presso il RMYC.

7 PROGRAMMA DI GARA

- | | | | | |
|-----|----------------------|----------|-----------|---|
| 7.1 | Incontro informativo | Venerdì | 13 Luglio | 19:30 hrs. al RMYC |
| | Gara | Sabato | 14 Luglio | 09:55 hrs. 1° segnale di avvertimento 1° Inizio |
| | Premiazione | Domenica | 15 Luglio | 20.00 hrs a Siracusa |

8 CAMPO DI REGATA

8.1 La regata avrà luogo tra le acque delle isole di Malta e Sicilia.

9 IL PERCORSO

9.1 Dalla linea di partenza fuori dal porto di Marsamxett, navigate fino alla boa di disimpegno, o intorno una serie di boe, come descritto al briefing della gara; continuate a navigare fino alla linea di fine regata, lasciando a sinistra le tre boe gialle ai limiti dell' Area Marina Protetta Murro di Porco, indicate 1, 2, 3 nell'Appendice A.

9.2 Ulteriori istruzioni potrebbero essere date sul canale 72 VHF, 20 minuti prima della gara.

10 LA PARTENZA

10.1 Le gare inizieranno usando l' RRS 26, con il primo segnale dato 5 minuti prima del segnale d'inizio.

10.2 La linea d'inizio della gara sarà una linea presa dallo staff sventolante una bandiera color arancione sulla barca del Comitato di Regata fino a boa gonfiabile.

10.3 Una boa di delimitazione potrebbe essere posta presso la barca del Comitato di Regata fino alla linea di partenza. Tale boa non fa parte della linea di partenza. Comunque, se qualunque barca dovesse navigare tra questa boa e il Comitato di Regata, non avrà iniziato la gara fino a quando la barca non avrà navigato attorno la barca del Comitato di Regata e attraversato la linea dal lato prima del corso.

10.4 Il primo segnale sarà la Bandiera Internazionale con valore Whiskey (W)

10.5 Ulteriori dettagli sulla partenza e i gruppi di partenza saranno dati durante il briefing.

10.6 Le imbarcazioni che abbiano superato la linea di partenza prima del segnale di partenza e che non abbiano successivamente riparato rientrando dagli estremi saranno penalizzate del 20% sul tempo.

11 FINE REGATA

11.1 La linea di arrivo sarà tra il molo del costruendo porto turistico di Siracusa (prima dell'imboccatura del porto piccolo) e da una boa posizionata al traverso da lasciare a destra, come dettagliato nell'Appendice A poco prima dell'imboccatura del porto piccolo.

12 LIMITI DEI TEMPI

12.1 Il limite di tempo di regata per la categoria ORC, la Divisione Classica e le Classi Aperte sarà calcolato usando la formula:

$$\text{Tempo limite(secondi)} = \text{GPH} \times \text{corso distanza (Nm)} \times 2.$$

12.2 Il tempo limite per la categoria IRC sarà calcolato usando la formula:

$$\text{Tempo Limite(secondi)} = (635/\text{TCC}) \times \text{corso distanza (Nm)} \times 2.$$

12.3 Il limite della regata per la Classe Libera e Open sarà alle 16.00 l'15Luglio.

12.4 Questo cambia l' RRS 35.

13 PUNTEGGIO

13.1 Nella Divisione IRC il tempo decorso di una barca sarà corretto usando il IRC TCC.

13.2 Nella Divisione ORC (Internazionale o Club) il tempo decorso di una barca sarà corretto usando il Time on Distance offshore.

13.3 Nella Divisione Classica, il tempo decorso di una barca sarà corretto usando il Fattore Tempo Correzione dato dal Comitato di Regata.

14 PENALITA'

- 14.1 Una barca ha conseguito una penalità o il ritiro (dalla regata) sotto il regolamento RRS 31.2 o sotto regolamento RRS 44.1 per violazione di una regola Parte 2 e dovrà informare il Comitato di Regata prima della fine del tempo di protesta.

15 DICHIARAZIONI

- 15.1 La Persona Responsabile di ciascuna barca dovrà consegnare una dichiarazione confermando l'adesione alle seguenti regole che si applicano a questo evento e indicano il tempo di fine nella forma data dal Comitato di Regata all'arrivo a Siracusa.

16 PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

- 16.1 Le barche che intendono protestare devono avvisare il Comitato di Regata immediatamente dopo la fine della regata. I formulari per le proteste saranno disponibili. Coloro che hanno bisogno di un formulario per la protesta dovranno contattare il Comitato di Regata. Le proteste e le richieste per correzioni dovranno essere consegnate e compilate prima del limite massimo per le proteste messo a disposizione. All'atto della formalizzazione della protesta dovrà essere versata una cauzione di €50,00.
- 16.2 Il limite per presentare proteste finirà entro 60 minuti dopo che l'ultima barca avrà terminato la regata. Lo stesso limite si applica a tutte le proteste presentate dal Comitato di regata o giuria e le richieste per la correzione. Questo cambia il regolamento RRS 61.3 & 62.2.

17 COMUNICAZIONI

- 17.1 Tutte le barche dovranno chiamare il Controllo Radio di Siracusa sul canale VHF 72 quando saranno a 5 miglia di distanza dalla linea di fine e ancora quando avvicinano la linea di fine
- 17.2 Una barca che ha deciso di ritirarsi dalla competizione dovrà comunicarlo o al Controllo Radio di Siracusa sul canale VHF72 o sul numero di cellulare +39 360 359082 o a Spinnaker sul canale VHF 72 o sul cellulare +356 9925 4713, dando nome, posizione nel momento in cui ci si ritira e ulteriori intenzioni. Una barca che decide di ritirarsi e non è in grado di comunicare con la terraferma dovrà cercare di trasmettere il messaggio attraverso altri competitori.

18 DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITA'

- 18.1 Tutti i partecipanti alla regata accedono a loro intero rischio. Attenzione è delineata all' RRS 4, Decisione di Regata. L'Autorità Organizzativa non accetterà alcuna responsabilità per nessuna perdita, danno a persone o materiale, ferimento o decesso subiti prima, durante o dopo la regata. La sicurezza della barca e il suo controllo, incluso un'adeguata copertura assicurativa dovrà essere di unica responsabilità del proprietario o della persona al comando che deve far si che la barca e il suo equipaggio siano adeguati ad affrontare le condizioni che potrebbero crearsi durante la regata. Né queste istruzioni di regata né alcuna ispezione delle barche limita o riduce la responsabilità assoluta del suo proprietario/della persona al comando dell'equipaggio, della barca e del suo comando.

Royal Malta Yacht Club Ta' Xbiex Seafront, Ta' Xbiex, Malta. Tel 00356 21 333109	Lega Navale Italiana (Sezione di Siracusa) Piazzale Lepanto 24, 96100 Siracusa. Tel 0039 0391 69147
--	---

La lingua ufficiale della regata è l'Inglese e la versione in Inglese di queste istruzioni prevale.

APPENDIX A

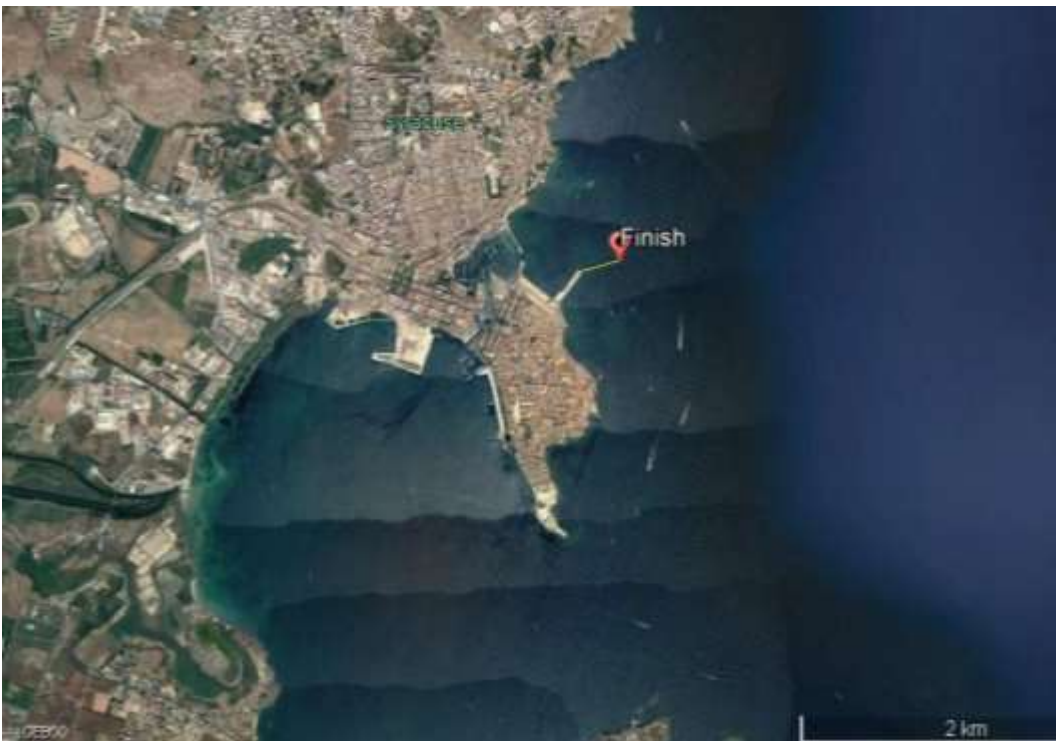
Finish Line / Arrivo

The finish line for the Race will be laid from the pier of the port under development just before Porto Piccolo to a buoy laid at sea to be left to Starboard.

Approximately 1 mile from the finish, and again at the finish line all boats are to call and identify themselves, on Channel 72 or +39 360 359052 to the 'Comitato di Regata'.

La linea di arrivo sarà tra il molo del costruendo porto turistico di Siracusa (prima dell'imboccatura del porto piccolo) e da una boa posizionata al traverso da lasciare a destra, come dettagliato nell'Appendice A poco prima dell'imboccatura del porto piccolo.

*A circa 1 miglio dall'arrivo ed al momento dell'arrivo ogni imbarcazione dovrà segnalare sul canale 72 VHF (telefono portatile +39 360 359082) il proprio nominativo.
In caso di arrivo al buio dovranno essere illuminate le vele in modo da consentire il riconoscimento dell'imbarcazione.*



All communications subsequent to finishing must be on Channel 74 so as to avoid interference and confusion with the later arrivals in the race.

Le successive comunicazioni tra le imbarcazioni e il comitato organizzatore relative all'ormeggio dovranno essere svolte sul canale 74 allo scopo di non interferire con le comunicazioni tra le barche in arrivo ed il traguardo.

Approaches to Syracuse – Capo Murro di Porco

At cape MURRO DI PORCO, approximately 4 NM from the finish line, there is a Marine Protected Area marked by yellow buoys with a flashing light in the night.

Sailing is forbidden in the grey area defined by the buoys numbers 1, 2, 3 which must be left to Port.

The buoys marked A and B are not marks of the course.

In prossimità di capo di Murro di Porco è presente una Area Marina Protetta delimitata da boe di colore giallo con luce lampeggiante notturna.

L'area tratteggiata delimitata dalle boe 1,2 e 3 è interdetta alla navigazione e dette boe pertanto dovranno essere lasciate a sinistra.

Le boe A e B non sono da considerare boe di percorso.

